Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer
Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation
Band: 50 (2023)
Heft: 1

Anhang: Regionalausgabe : Liechtenstein

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

REGIONALAUSGABE

LIECHTENSTEIN

Editorial

Das neue Jahr ist bereits wieder ein paar Wochen alt, und ich wünsche Ihnen allen nachträglich ein erfolgreiches und vor allem zufriedenes 2023!

Die 75. GV unseres Vereins fand am 11. November 2022 im Foyer des Vaduzer-Saals statt. Als Gast durften wir Frau Beatrice Jäger Louis vom regionalen Konsularcenter in Wien begrüssen. Sie konnte mit einigen interessanten Informationen für unsere Mitglieder aufwarten. Weiters wurde Assumpta Schwab als Mitglied des Vorstands bestätigt. Den aus dem Vorstand ausgeschiedenen langjährigen Fähnrich und Verantwortlichen für die Schützensektion, Adrian Farrèr, durften wir zum Ehrenmitglied ernennen. – Vielen Dank nochmals an Adrian und seine liebe Frau Heidi für die jahrelange Tätigkeit und den grossen Einsatz für unseren Verein!

Im Zuge des Verfassens des vorliegenden Editorials habe ich mir nochmals meinen Beitrag von vor einem Jahr angesehen. Damals war die Corona-Pandemie noch das alles beherrschende Thema. Heute hingegen spricht zum Glück (fast) niemand mehr davon. Die Schrecken der Krankheit scheinen auf wundersame Weise verschwunden zu sein. Dies ist doch etwas bemerkenswert, wenn man an all die getroffenen Massnahmen und Einschränkungen zurückdenkt.

Für mich positiv überraschend hat der liechtensteinisch-schweizerische Doppelbürger Emmanuel Hoop am 4. November 2022 dem Landtag eine Petition zur Einführung der doppelten Staatsbürgerschaft in Liechtenstein eingereicht. Die Petition wurde am 30. November 2022 im Landtag behandelt und erfreulicherweise mit 20 von 25 Stimmen an die Regierung weitergeleitet. Etwas seltsam mutet es an, dass von den 5 Parlamentariern, welche die Petition «abwürgen» wollten, einige selbst im Genuss einer doppelten Staatsbürgerschaft sind. Die Details zur Petition (inkl. Abstimmungsverhalten der einzelnen Abgeordneten) sind im Internet zu finden. Wir dürfen jedenfalls gespannt sein, wie es diesbezüglich weitergeht und werden die Entwicklungen für Sie aufmerksam beobachten.

Die nächste Veranstaltung unseres Vereins steht bereits fest: Am 10. Februar 2023 findet der beliebte Raclette-Abend im Bangshof in Ruggell statt mit unseren Freunden vom Österreicher Verein. Unsere Vereinsmitglieder werden wie immer rechtzeitig über unsere Anlässe informiert.

OLIVIER KÜNZLER, PRÄSIDENT SVFL

An der Wirtschaftsfront sprechen zurzeit alle von der hohen Inflation, den steigenden Zinsen und einer deswegen drohenden Rezession. Auch der Ukraine-Krieg wirkt sich negativ auf die Weltwirtschaft aus, auch wenn dieser nicht mehr derart präsent ist in den Medien, wie er es vor einem Jahr war. Von der viel zitierten und gefürchteten «Energiekrise» ist bis heute jedoch noch nicht viel zu spüren.

Die Aktienmärkte haben sich im Jahr 2022 zusammen mit den Anleihenmärkten negativ entwickelt. Dies ist ein Ereignis, das äusserst selten vorkommt. Noch schlimmer zu und her ging es an den Krypto-Märkten: Diese befinden sich zurzeit auf der Intensivstation. Nach dem Zerfall der internationalen Krypto-Börse «FTX» herrscht zurzeit eine regelrechte Depression und Währungen wie Bitcoin und Ethereum haben stark korrigiert. Ob man sich nun an die alte Börsenweisheit «buy low - sell high» halten und zugreifen soll, ist wieder einmal die zentrale Frage.

Wie Sie wissen, steht in diesem Jahr das Jubiläum «100 Jahre Zollvertrag» zwischen der Schweiz und Liechtenstein an. Bekanntlich hat die Schweiz 1923 dem damals noch nicht florierenden Liechtenstein mit dem Zollvertrag entscheidend unter die Arme gegriffen. Der Zollvertrag hat einen wesentlichen Beitrag zur positiven Entwicklung Liechtensteins geleistet. Ein erster öffentlicher Anlass im Zusammenhang mit diesem Jubiläum ist seitens Liechtenstein für den 29. April 2023 zwischen Sevelen und Vaduz geplant. Merken Sie sich dieses Datum bitte bereits einmal vor.

Sollten Sie, geschätzte Landsleute, bis heute noch nicht Mitglied unseres Schweizer Vereins im Fürstentum Liechtenstein sein, so laden wir Sie hiermit höflich zum Beitritt ein. Sie tragen mit dem bescheidenen Mitgliederbeitrag dazu bei, dass die Interessen der Schweizer Bürger in Liechtenstein Gehör finden und erhalten Zugang zu unseren vielen Veranstaltungen. Sämtliche Informationen dazu finden Sie auf unserer Homepage unter «www.schweizer-verein.li».

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen allen einen guten Start ins neue Jahr und hoffe, dass wir Sie an einem der nächsten Anlässe unseres Vereins begrüssen dürfen.

Schaan:

Besichtigung Brauhaus Schaan am 28. Oktober 2022

Am 28. Oktober 2022 konnte wiederum eine der zahlreichen grossartigen Anlässe des Jahres 2022 durchgeführt werden. Die rekordverdächtige Anzahl von 75 Personen hatten sich für die Besichtigung des neu gebauten Brauhauses im alten Riet in Schaan angemeldet.

Seit 2007 wird in Liechtenstein, inmitten der Alpen, wieder Bier gebraut. Neben traditionellen ober- und untergärigen Sorten werden auch ausdrucksvolle Craft Biere unter der Club Bier Line angeboten.

Um 18 Uhr begann der Apéro. Es konnten mehrere Biere des Brauhauses degustiert werden: ein fruchtiger Radler, ein leckeres Lagerbier, schlicht Exquisites für den anspruchsvollen Gaumen. Dazu gab es köstliche Canapés. Anlässlich der langen Corona-Pause hatte sich der Vorstand entschlossen, sämtliche Kosten dieses Anlasses zu übernehmen und die Mitglieder des Vereins einzuladen.

Danach begann die Führung durch die Brauerei mit der Besichtigung des Brausaales. Dieser grosse und ausdrucksstarke Raum bietet Platz für bis zu 120 Teilnehmer mit der notwendigen Ausstattung für Seminare und Präsentationen, welcher sich perfekt für Generalversammlungen, Lesungen, Veranstaltungen, Meetings, Konferenzen, Sitzungen, Tagungen und Präsentationen. Die verglaste Seitenwand gibt den Blick auf die Gärtanks unserer Hausbrauerei frei. Anschliessend ging es gruppenweise auf die Besichtigung der Gärtanks. Die Mitarbeiter erklärten fachkundig die einzelnen Vorgänge bis zur Entstehung des Bieres.

Nach der Führung gab es noch einen Imbiss und es wurde zusammen in geselliger Runde über den Verein, die Anlässe und das Weltgeschehen gesprochen.

Lieben Dank für eure zahlreiche Teilnahme.
Auf ein baldiges Wiedersehen, eure Britta.

Triesen / Vaduz:

15. Entenrennen anlässlich der 1. August-Feier 2019

Nach der einschneidenden Corona-Zwangspause konnte letztes Jahr endlich wieder das Entenrennen anlässlich der 1. August-Feier im gewohnten Rahmen stattfinden. Der geschätzte Medienpartner war dieses Jahr wiederum das Medienhaus mit der LIEWO.

Bereits am Nachmittag hatten sich viele Familien mit Kindern und Mitglieder des Schweizer Vereins im Fürstentum Liechtenstein in Ridamm City eingetroffen, um gemeinsam den Nationalfeiertag der Schweiz zu feiern.

Bei wunderschönem Wetter begann der Familienplausch für Jung und Alt mit Jeep Safari, Fussballgolf, Streichelzoo, Bogenschiessen und Goldwaschen um 15 Uhr bei Ridamm-City. Um 17.30 Uhr kippte ein Bagger am Sandhüslerweg in Triesen die 3000 Plastikenten in den Kanal. Die Rennenten waren dieses Jahr wegen der schwachen Strömung im «Rekord-Schnecken-Tempo» unterwegs und die erste Ente erreichte erst nach ca. 50 Minuten das Ziel. Wiederum fieberten etliche Besucher beim Zieleingang mit und hofften auf einen der vielen schönen Preise für die 25 schnellsten Rennenten. Ein Einlös von CHF 3000.00 ging dieses Jahr an Special Olympics Liechtenstein.

Nach dem spannenden Rennen ging es zu Ridamm-City wo eine gemütliche Festwirtschaft zum Verweilen einlud. Es gab wiederum die klassischen Bratwürste und Cervelats zum Preis von nur CHF 1.99 und die bekannten Bison-Würste von Ridamm-City. Die hunderten Besucher genossen das gesellige Beisammensein bei schönem Wetter. Das traditionelle Feuerwerk konnte dieses Jahr um 22.00 Uhr stattfinden und begeisterte Gross und Klein.

Besten Dank für die grossartige Organisation und allen zahlreichen freiwilligen Unterstützern für die wertvolle Mithilfe! Auf Wiedersehen beim nächsten Entenrennen.

Grant Thornton

Grant Thornton AG
ReviTrust Grant Thornton
Services Establishment

Bahnhofstrasse 15
Postfach 663
9494 Schaan

Weitere Standorte
Buchs Zürich Lausanne Genf

365 Tage für Sie
im Dienst

SCHLOSS APOTHEKE

Vaduz

Tel. 00423/233 25 30

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 8.00 - 18.30 Uhr
Sa 8.00 - 16.00 Uhr
So/Feiert. 10.00 - 11.30 Uhr

VORSTAND

PRÄSIDENT UND DELEGIERTER IM AUSLANDSCHWEIZERRAT:
Olivier Künzler, Megeriweg 3, 9490 Vaduz, Tel. G. 237 42 42.

VIZEPRÄSIDENTIN, PR/PRESSE UND REDAKTION LIECHTENSTEIN:
Britta Eigner, Gerberweg 4, 9490 Vaduz, Tel. G. 237 06 70.

VIZEPRÄSIDENT, IT UND DATENSCHUTZ-VERANTWORTLICHER:
Sylvan Fux, Landstrasse 80, 9495 Triesen, Tel. P. 00423 799 66 74.

KASSIER:
Paul Vieli, Birkenweg 49, 9498 Planken, Tel. P. 373 93 93.

MILITÄR:
Michael Schöb, Dohlenweg 1a, 9490 Vaduz, militär@schweizer-verein.li

SENIORENBETREUUNG:
Assumpta Schwab, Oberbendern 1, 9487 Bendern, Tel. P. 00423 788 28 82.
Elisabeth Hasler, Keltenstrasse 18, 9485 Nendeln, Tel. P. 0041 79 233 66 99.

BEISITZER:
Sascha Bolt, Palduinstrasse 51, 9496 Balzers, Tel. G. 233 13 66.

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE NÄCHSTEN REGIONALSEITEN:
Redaktionsschluss: 1. März 2023
Versand: 24. März 2023

NÜTZLICHER HINWEIS:
www.schweizer-verein.li

Werden Sie Mitglied im Schweizer Verein im Fürstentum Liechtenstein!

Sie erhalten die Schweizer Revue für Auslandschweizer mit dem Regionalteil Liechtenstein und sind noch nicht Mitglied im Schweizer Verein? Dann werden Sie doch noch heute Mitglied. Auf unserer Webseite www.schweizer-verein.li finden Sie im Register «Über uns» die Kategorie «Mitgliedschaft», wo Sie gleich online die Beitrittserklärung ausfüllen können. Eine Mitgliedschaft im Schweizer Verein kostet lediglich CHF 50.00 für Einzelpersonen und CHF 70.00 für Familien pro Jahr. Profitieren Sie dabei von unseren attraktiven Veranstaltungen, die Sie ebenfalls unserer Webseite entnehmen können. Wir freuen uns auf Sie – der Vorstand des Schweizer Vereins im Fürstentum Liechtenstein.

PRAKTISCHE INFORMATIONEN / INFORMATIONS PRACTIQUES
SCHWEIZER VERTRETUNGEN IM AUSLAND.: Die Adressen aller Schweizer Botschaften und Konsulate finden sich im Internet auf www.eda.admin.ch > Klick aufs Menü «Vertretungen»
REPRÉSENTATIONS SUISSES À L'ÉTRANGER. vous trouverez les adresses des ambassades et consulats suisses sur www.eda.admin.ch > Click sur le menu «Représentations»

REDAKTION DER REGIONALSEITEN UND INSERATEVERKAUF / RÉDACTION DES PAGES RÉGIONALES ET VENTE D'ANNONCES:
Redaktion Liechtenstein / Rédaction Liechtenstein:
Britta Eigner,
Gerberweg 4, 9490 Vaduz,
Tel. +423 237 06 70.

Nächste Regionalausgaben / Prochaines éditions régionales 2022

Nummer / Numéro	Redaktionsschluss / Clôture de rédaction	Erscheinungsdatum / Date de parution
2/23	01.03.2023	April 2023